Hong Kong Local Heavy Railways and Light Rail Geographic Track Diagram
香港本地重型及輕型鐵路地形軌道配置圖
As of year 2023 • 2023 年版

Revision B

Current, historic, future and provisioned railway structures included
內含當今、歷史、興建中及的鐵路結構

Editors 編輯

East Rail, Tuen Ma, Kwun Tong, Tsueng Kwan O lines and Light Rail
東鐵綫、屯馬綫、觀塘綫、將軍澳綫及輕鐵
Thomas T.S. Tam (LuciferianThomas)
luciferianthomas@gmail.com

Tsuen Wan, Island, South Island lines and Lantau Airport Railway
荃灣綫、港島綫、南港島綫及機場鐵路
Charles C.S. Chu
Editor-in-Chief of Riders
013@ridershk.info

When writing in regarding this work, mark the subject line "Track diagram related enquiry". Otherwise, your email may be disregarded.
就本作品來函時，電郵標題請標示「有關軌道配置圖之查詢」，否則閣下之來函或會被忽略，敬請留意。

Acknowledgements 鳴謝 in no particular order 不分先後次序

bbayu　　香港鐵研 HKRDG　　Riders

Sources of information 資料來源

This track diagram relies heavily on first-hand sources gathered from official sources, Hong Kong Map Service's survey maps, and Railway Protection Schemes, supplemented with information gathered from secondary sources, such as old photos and engineering drawings reposted on online forums and social networking sites. Accounts of front line railway workers were also considered.

本圖仰賴來自官方、香港地圖服務之測繪地圖及鐵路保護限界圖等一手資訊，輔以來自諸如舊圖片及網上論壇或社交網站刊登之工程圖紙等二手資訊。一些前綫鐵路職工的說法亦有被考慮及採納。

Disclaimer 內容聲明

Errors and omissions excepted. This diagram is for reference only and may not accurately reflect the as-built layouts. Please reach out to the editors for any inaccuracies in this diagram. Future railways' track layouts are for reference only and may not reflect the as-built layout.

有錯當改。本圖只供參考，實際情況可能有所出入。若發現此圖有任何不符現實之處，請不吝聯絡本圖編輯作出修訂。所有未來鐵路綫之軌道配置僅供參考，並不反映落成時之情況。

The background map is remixed from the 1:50000 Topographic Map from the CSDI Portal of HKSARG (portal.csdi.gov.hk). We do not own the copyright to this work. The background map is for reference only.

背景地圖由香港特別行政區政府空間數據共享平台入門網站 (portal.csdi.gov.hk) 提供之香港 1:50000 地形圖重製而成，其版權為香港特別行政區政府所有，且僅供參考之用。

This work is released under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike (CC BY-NC-SA) License 4.0
本作品以《共享創意 姓名標示-非商業性-相同方式分享 4.0 協議》發佈
Please contact us for enquiries regarding the permission to copy, redistribute or remix this work.　若對重製、散佈及重混本作品的許可有疑問，請聯絡我們查詢詳情。

Abbreviations 簡稱

Bldg.	Building 大樓
BS	(KCR) British Section 九廣鐵路英段
C/T	Centre Track 中行軌道
CES	Centre Siding 中央側綫
UP / DN	Up / Down (Direction) 上/下行方向
EAP	Emergency Access Point 緊急出口
EB / WB	Eastbound / Westbound 東/西行方向
EEP	Emergency Egress Point 緊急出口
ER	(KCR) East Rail 九廣東鐵
EMU	Electric Multiple Unit 電動車組
FS	Feeder Station 饋電站
ITT	Intercity Through Train 城際直通車
KCR	Kowloon-Canton Railway 九廣鐵路
KSL	Kowloon Southern Link 九龍南綫
MIS	Modified Initial System 修正早期系統
MOSR	(KCR) Ma On Shan Rail 馬鞍山鐵路
MTR	Mass Transit Railway 地鐵 / 港鐵
OHL	Overhead Line 架空供電系統
ORS	Overrun (Sidings) 越位隧道 (側綫)
PBL	Penny's Bay Line 竹篙灣鐵路
PRL	Port Rail Line 港口貨運綫
PWay	Permanent Way 軌道 (組)
P(n)	Platform (n) · n 號月台 / Phase (n) 第 n 期
P/B	Phase break 中性區
SDG	Siding 側綫
SCL	Sha Tin to Central Link 沙中綫
SCT	Service Connection Track 服務聯絡綫
TBS	Turnback Siding 調頭側綫
TCLE	Tung Chung Line Extension 東涌綫延綫
TKE	Tseung Kwan O Extension 將軍澳支綫
TSC	Track Sectioning Cabin 牽引電力分區所
TSTE	Tsim Sha Tsui Extension 尖沙咀支綫
TWE	Tsuen Wan Extension 荃灣支綫
Vent. Bldg.	Ventilation Building 通風樓
WCR	Western Corridor Railway 西部鐵路走廊
WIL	West Island Line 西港島綫
WR	(KCR) West Rail 九廣西鐵

Routes 路綫

Livery 配色	Line 路綫		Abbv. 縮寫	Callsign 呼號	Pantone Code 彩通色號
Heavy Rail 重型鐵路					
🟦	East Rail Line	東鐵綫	EAL	Echo	Pantone 2915 C
🟩	Kwun Tong Line	觀塘綫	KTL	Kilo	Pantone 354 C
🟥	Tsuen Wan Line	荃灣綫	TWL	Tango	Pantone 485 C
🟦	Island Line	港島綫	ISL	India	Pantone 285 C
🟧🟦	Lantau Airport Railway	機場鐵路	LAR		
🟧	Tung Chung Line	東涌綫	TCL	Lantau	Pantone 144 C
🟦	Airport Express	機場快綫	AEL	Express	Pantone 322 C
🟪	Tseung Kwan O Line	將軍澳綫	TKL	Juliet	Pantone 2583 C
🟫	Tuen Ma Line	屯馬綫	TML	Whisky	Pantone 174 C
	West Rail Line	西鐵綫	WRL	Whisky	Pantone 2405 C
	Ma On Shan Line	馬鞍山綫	MOL	Mike	Pantone 174 C
🟥	Disneyland Resort Line	迪士尼綫	DRL	Penny's	Pantone 2375 C
🟨	South Island Line	南港島綫	SIL	Sierra	Pantone 390 C
	Northern Link	北環綫	NOL		Pantone 2405 C
Light Rail 輕型鐵路					
🟨	Light Rail Lines	輕鐵	LRL	Lima	Pantone 117 C

Note on depot drawings 有關車廠配置之備註

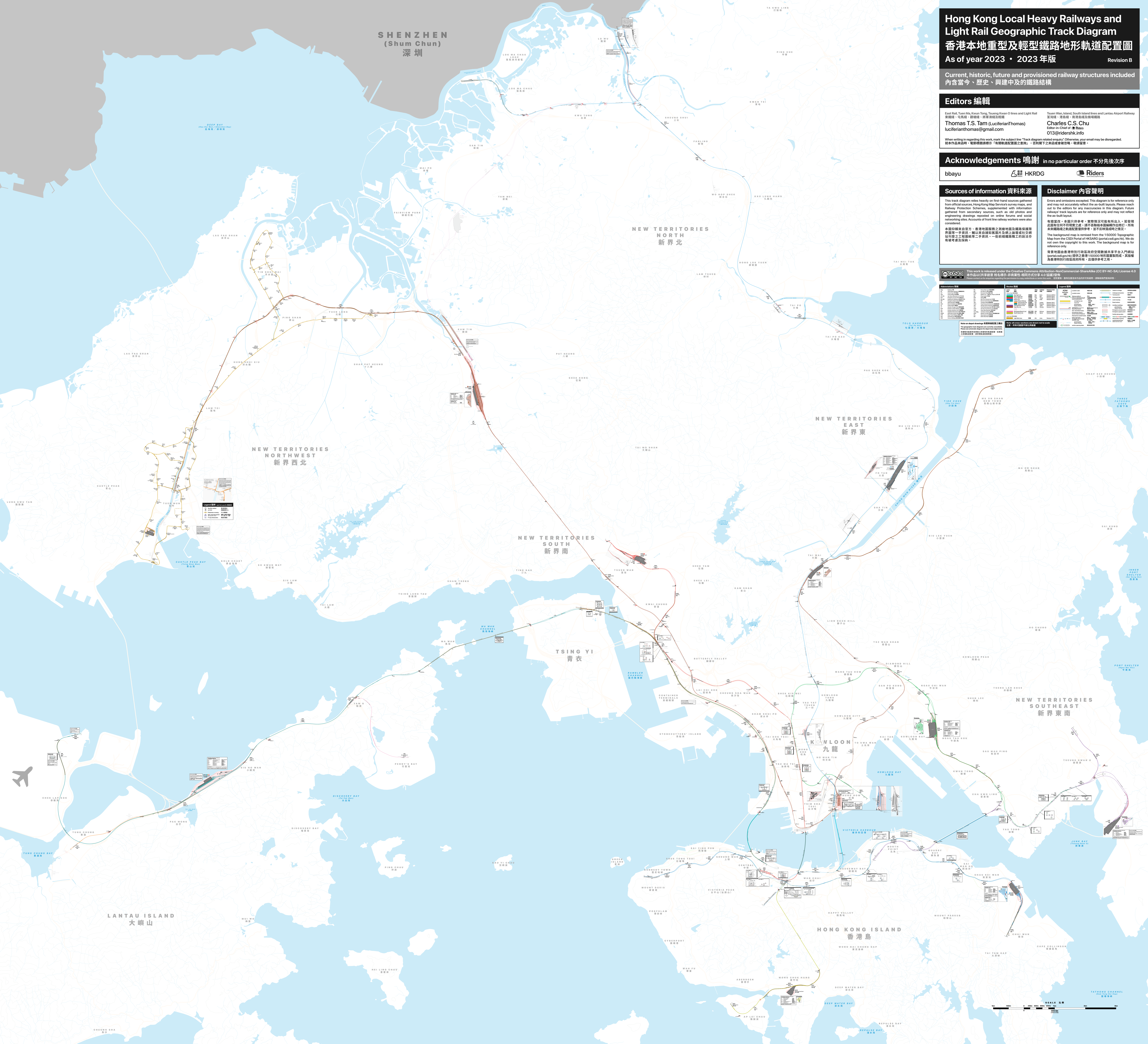
The geographic track diagrams are currently unavailable. Please see schematic diagram for depot track alignments.

本圖暫未能提供各車廠之詳細地形軌道配置。各車廠之詳細軌道配置，請參閱軌道配置簡圖。

Note: all cross-sections are drawn not to scale
注意：所有切面圖不按比例繪畫

Legend 圖例

ADM	Location code	地點代碼
Admiralty 金鐘	Location name	地點名稱
	Railway platform platform no. applicable for the side it covers (for island platform) and toward travelling direction	月台 月台編號適用於覆蓋的一側 (島式月台) 及行車方向前端
	emergency use	緊急用
	reserved	預留
	provisioned / future / former	擬建 / 未來 / 已拆卸
	Electrified tracks	電氣化軌道
	Non-electrified tracks	非電氣化軌道
	Provisional / future / former tracks & features	擬建 / 未來 / 已拆卸軌道及結構
	Planned but unbuilt tracks	未成綫
	Point, trap point, floodgate, phase break & buffer stop	道岔、安全道岔、防洪閘、中性區及止衝擋
	provisioned / future / former	擬建 / 未來 / 已拆卸
EHC 06/08/1989 TKE 04/08/2002	section opening dates	路段啟用日期
	Viaduct or bridge	高架路段或橋樑
	Underground section	地下路段
	Tunnel portal	隧道口
	Immersed tube	海底沉管隧道
	Level crossing	平交道
EAL UP	Road markers	軌道用途標記
	Ancilliary buildings	鐵路附屬建築物
	provisioned / future / former	擬建 / 未來 / 已拆卸
	Emergency access point	緊急通道入口
	Emergency egress point	緊急出口
	Facility demarcation	設施範圍
	Water & acid wash machine	列車洗水機及洗酸機
	Wheel lathe machine	車輪磨床
	superimposed lines (faded tracks dive under)	軌道上下重疊 (褪色綫下潛)


SHENZHEN
(Shum Chun)
深圳
DEEP BAY
(Hau Hoi Wan / Shenzhen Bay)
后海灣／深圳灣
LOK MA CHAU LOOP
落馬洲河套區
LOK MA CHAU
落馬洲
LO WU
羅湖
KWU TUNG
古洞
SHEUNG SHUI
上水
FANLING
粉嶺
TA KWU LING
打鼓嶺
PING CHE
坪輋
KWAN TEI
軍地
SAN TIN
新田
MAI PO
米埔
TAM MEI
潭尾
FAIRVIEW PARK
錦綉花園
WO HOP SHEK
和合石
KAU LUNG HANG
九龍坑
NEW TERRITORIES
NORTH
新界北
HONG LOK YUEN
康樂園
LAM TSUEN
林村
TAI MEI TUK
大尾篤
TAI PO
大埔
TAI PO KAU
大埔滘
TOLO HARBOUR
(Tai Po Hoi)
吐露港／大埔海
LAU FAU SHAN
流浮山
TIN SHUI WAI
天水圍
PING SHAN
屏山
YUEN LONG
元朗
KAM TIN
錦田
PAT HEUNG
八鄉
SHEK KONG
石崗
SHAP PAT HEUNG
十八鄉
HUNG SHUI KIU
洪水橋
LAM TEI
藍地
NEW TERRITORIES
NORTHWEST
新界西北
CASTLE PEAK
青山
LUNG KWU TAN
龍鼓灘
TUEN MUN
屯門
TUEN MUN RIVER
屯門河
CASTLE PEAK BAY
(Tsing Shan Wan)
青山灣
GOLD COAST
黃金海岸
SO KWUN WAT
掃管笏
TAI LAM CHUNG RESERVOIR
大欖涌水塘
SIU LAM
小欖
TAI LAM
大欖
TAI MO SHAN
大帽山
NEW TERRITORIES
SOUTH
新界南
TING KAU
汀九
SHAM TSENG
深井
TSING LUNG TAU
青龍頭
TSUEN WAN
荃灣
SHEK YAM
石蔭
SHEK LEI
石籬
KAM SHAN
金山
KWAI CHUNG
葵涌
UPPER SHING MUN RESERVOIR
上城門水塘
LOWER SHING MUN RESERVOIR
下城門水塘
KOWLOON RESERVOIR
九龍水塘
MA WAN CHANNEL
馬灣海峽
MA WAN
馬灣
TSING YI
青衣
RAMBLER CHANNEL
藍巴勒海峽
CONTAINER TERMINALS
貨櫃碼頭
STONECUTTERS' ISLAND
昂船洲
BUTTERFLY VALLEY
蝴蝶谷
LAI CHI KOK
荔枝角
CHEUNG SHA WAN
長沙灣
SHAM SHUI PO
深水埗
SHEK KIP MEI
石硤尾
TAI KOK TSUI
大角咀
YAU MA TEI
油麻地
MONG KOK
旺角
KOWLOON
九龍
KOWLOON TONG
九龍塘
YAU YAT TSUEN
又一村
KOWLOON CITY
九龍城
HO MAN TIN
何文田
TSIM SHA TSUI
尖沙咀
HUNG HOM
紅磡
TO KWA WAN
土瓜灣
KAI TAK
啟德
KOWLOON BAY
九龍灣
NGAU TAU KOK
牛頭角
KWUN TONG
觀塘
CHA KWO LING
茶果嶺
SAN PO KONG
新蒲崗
DIAMOND HILL
鑽石山
WANG TAU HOM
橫頭磡
TSZ WAN SHAN
慈雲山
LION ROCK HILL
獅子山
NGAU CHI WAN
牛池灣
KOWLOON PEAK
飛鵝山
TSENG LAN SHUE
井欄樹
SHUN LEE
順利
SAU MAU PING
秀茂坪
NEW TERRITORIES
SOUTHEAST
新界東南
HO CHUNG
蠔涌
SAI KUNG
西貢
INNER PORT SHELTER
(Sai Kung Hoi)
西貢海
PORT SHELTER
(Ngau Mei Hoi)
牛尾海
TSEUNG KWAN O
將軍澳
YAU TONG
油塘
JUNK BAY
(Tseung Kwan O)
將軍澳
TATHONG CHANNEL
(Nam Tong Hoi Hap)
藍塘海峽
FO TAN
火炭
SHA TIN
沙田
SHING MUN RIVER
城門河
SIU LEK YUEN
小瀝源
TAI WAI
大圍
MA ON SHAN NEW TOWN
馬鞍山新市鎮
MA ON SHAN
馬鞍山
MA LIU SHUI
馬料水
NEW TERRITORIES
EAST
新界東
PAK SHEK KOK
白石角
TIDE COVE
(Sha Tin Hoi)
沙田海
THREE FATHOMS COVE
企嶺下海
SHAP SZE HEUNG
十四鄉
VICTORIA HARBOUR
維多利亞港
NORTH POINT
北角
QUARRY BAY
鰂魚涌
SAI WAN HO
西灣河
SHAU KEI WAN
筲箕灣
CHAI WAN
柴灣
CAUSEWAY BAY
銅鑼灣
WAN CHAI
灣仔
CENTRAL
中環
SHEUNG WAN
上環
SAI YING PUN
西營盤
SHEK TONG TSUI
石塘咀
KENNEDY TOWN
堅尼地城
MOUNT DAVIS
摩星嶺
VICTORIA PEAK
太平山（扯旗山）
POKFULAM
薄扶林
CYBERPORT
數碼港
WAH FU
華富
ABERDEEN
香港仔
AP LEI CHAU
鴨脷洲
WONG CHUK HANG
黃竹坑
HAPPY VALLEY
跑馬地
HONG KONG ISLAND
香港島
WONG NAI CHUNG GAP
黃泥涌峽
MOUNT PARKER
柏架山
TAI TAM GAP
大潭峽
CAPE COLLINSON
哥連臣角
DEEP WATER BAY
深水灣
REPULSE BAY
淺水灣
GREEN ISLAND
青洲
KAU YI CHAU
交椅洲
PENNY'S BAY
竹篙灣
YAM O
陰澳
SIU HO WAN
小蠔灣
TAI HO WAN
大蠔灣
PAK MONG
白芒
TUNG CHUNG
東涌
TUNG CHUNG BAY
東涌灣
CHEK LAP KOK
赤鱲角
DISCOVERY BAY
(Tai Pak Wan)
大白灣
DISCOVERY BAY
愉景灣
PING CHAU
坪洲
HEI LING CHAU
喜靈洲
MUI WO
梅窩
LANTAU ISLAND
大嶼山
CHEUNG SHA
長沙
LOW
LOP
YUL
TIS
SIH
TUM
KTU
SHS
FAN
TWO
TAP
UNI
FOT
SHT
TAW
CKT
STW
SHM
CIO
HEO
TSH
MOS
WKS
KSR
PHD
TWD
TSW
TWW
TWH
KWH
KWF
KCP
LAK
TSY
SUN
TPP
SHD
SHO
THW
TUC
AIR
AWE
DIS
MEF
LCK
CSW
SSP
NAC
OLY
KOW
HOK
CEN
ADM
SYP
SHW
HKU
KET
SOH
LET
WCH
WCD
OCP
EXC
WAC
CAB
TIH
FOH
NOP
QUB
TAK
SWH
SKW
HFC
CWD
CHW
KOT
SKM
PRE
MOK
MKK
YMT
JOR
TST
ETS
AUS
HOM
HUH
HHS
WHA
WTS
DIH
LOF
CHH
KAT
SUW
TKW
KOB
KBD
NTK
KWT
LAT
YAT
TIK
TKO
HAH
POA
LHP
TKD
TAD
HIK
RAC
FPD
HTD
SCALE 比例
1km
500m
0
200m
400m
600m
800m
1km
2km
3km